

# Contents

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| <b>Istruzioni di sicurezza</b>              | 1  |
| <b>Preparazione prima dell'utilizzo</b>     | 1  |
| Nota                                        | 2  |
| Preimpostazioni                             | 2  |
| Tutela dell'ambiente                        | 2  |
| <b>Norme di sicurezza</b>                   | 3  |
| <b>Identificazione dei componenti</b>       | 4  |
| Unità interna                               | 4  |
| Unità esterna                               | 4  |
| Informazioni sul display                    | 5  |
| Telecomando                                 | 6  |
| <b>Istruzioni di funzionamento</b>          | 7  |
| Modalità di funzionamento                   | 8  |
| Controllo della direzione del flusso d'aria | 9  |
| Modalità SMART                              | 10 |
| Pulsante CLOCK                              | 11 |
| modalità SUPER                              | 11 |
| modalità TIMER                              | 12 |
| La modalità SILENZIOSA                      | 12 |
| Modalità ECONOMIA                           | 13 |
| modalità IFEEL                              | 13 |
| modo DIMMER                                 | 13 |
| modalità SLEEP                              | 14 |
| <b>Manutenzione</b>                         | 15 |
| <b>Protezione</b>                           | 16 |
| <b>Risoluzione dei problemi</b>             | 17 |
| <b>Istruzioni per l'installazione</b>       | 18 |
| Schema di installazione                     | 18 |
| Selezionare le posizioni di installazione   | 19 |
| Installazione dell'unità interna            | 20 |
| Schema di cablaggio                         | 23 |
| Installazione dell'unità esterna            | 24 |
| Sfiato aria                                 | 24 |

# istruzioni di sicurezza

- Per garantire un corretto funzionamento dell'unità, leggere con attenzione il manuale prima dell'installazione ed effettuare le operazioni di installazione attenendosi strettamente alle istruzioni qui riportate.
- Impedire l'ingresso dell'aria nel sistema di refrigerazione o lo scarico del refrigerante quando si sposta il condizionatore.
- Mettere a terra il condizionatore in modo adeguato.
- Controllare con cura cavi e tubazioni, assicurarsi che siano correttamente e sicuramente posizionati prima di collegare l'alimentazione del condizionatore.
- Deve essere presente un interruttore per l'aria.
- Dopo l'installazione, l'utilizzatore deve utilizzare il condizionatore in maniera corretta e nel rispetto del presente manuale, e assicurare una posizione facilmente accessibile per la manutenzione e l'eventuale spostamento dell'unità.
- Fusibile dell'unità interna: 3,15A 250V.
- Per i modelli 9k, 12k e 18k , fusibile dell'unità esterna: 20A 250V.
- Per i modelli 24k, 30k, 24k\* e 30k\* , fusibile dell'unità esterna: 32A 250V.
- Attenzione: Montare l'unità con le parti in movimento inferiori ad almeno 2,4m dal pavimento o sopra il livello del suolo.
- Avvertenza: Rischio di scosse elettriche che potrebbero causare lesioni personali o morte. Scollegare tutte le fonti di alimentazione remote prima della messa in servizio.
- La lunghezza massima delle tubazioni di collegamento tra l'unità interna e quella esterna deve essere inferiore a 5 metri. Se la distanza è superiore a questa lunghezza, ciò potrebbe ridurre l'efficienza del condizionatore.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.  
**I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.**
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da personale qualificato al fine di evitare un pericolo.
- Le batterie del telecomando devono essere riciclate o smaltite correttamente. Lo smaltimento di rottami Batterie --- Si prega di annullare le batterie come rifiuti urbani ordinati presso il punto di raccolta accessibile .
- L'apparecchio deve essere dotato di mezzi per il distacco dalla rete di alimentazione che hanno una separazione dei contatti in tutti i poli che forniscono completa disconnessione in categoria di sovratensione III, e questi mezzi devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le regole di cablaggio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare un pericolo.
- Questo significa che la disconnessione da un alimentatore deve essere incorporato nel cablaggio fisso e un divario di separazione dell'aria dei contatti di almeno 3 mm in ciascun attive (fase) conduttori.  
(Se un apparecchio fisso non è dotato di un cavo di alimentazione e di una spina, o con altri mezzi per lo scollegamento dalla rete di alimentazione con una separazione dei contatti in tutti i poli che forniscono la disconnessione completa nelle condizioni di sovratensione di categoria III, le istruzioni specificano che significa per disconnessione deve essere incorporato nel cablaggio fisso secondo le regole di cablaggio.)
- L'apparecchio sarà installato secondo il cablaggio nazionale.
- Il condizionatore d'aria deve essere installato da professionisti o qualificati.
- The appliance shall not be installed in the laundry.

# Preparazione prima dell'utilizzo

## Nota

- Quando si carica il refrigerante nel sistema, assicurarsi che questo si trovi allo stato liquido se si tratta di refrigerante R407C o R410a. In caso contrario, la composizione chimica del refrigerante (R407C o R410a) potrebbe modificarsi all'interno del sistema, compromettendo le prestazioni del condizionatore.
- Il tipo di refrigerante (R410a) fa sì che la pressione all'interno delle tubazioni sia molto elevata, prestare pertanto particolare attenzione durante l'installazione e la riparazione dell'unità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un suo tecnico dell'assistenza o altro personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi rischio.
- Il condizionatore deve essere installato da un tecnico specializzato.

## Preimpostazioni

Prima di utilizzare il condizionatore d'aria, assicurarsi di effettuare i controlli delle impostazioni di seguito indicate.

### •Impostazione del telecomando

Ogni volta che si sostituiscono le batterie o si accende il telecomando, il telecomando imposta di default la pompa di calore. Se il condizionatore acquistato è un modello a solo raffreddamento, anche se si imposta la pompa di calore la funzione è inattiva.

### •Funzione di retroilluminazione del telecomando (opzionale)

Premere un pulsante qualsiasi del telecomando per attivare la retroilluminazione. La luce si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi.

*Nota: La retroilluminazione è una funzione opzionale.*

### •Funzione di riavvio automatico

Il condizionatore dispone di una funzione di riavvio automatico.

## Tutela dell'ambiente

Questa unità è realizzata con materiale riciclabile o riutilizzabile. L'eliminazione deve avvenire in conformità con le normative locali per lo smaltimento. Prima di smaltire l'unità, assicurarsi di recidere il cavo di alimentazione in modo che non possa essere riutilizzata.

Per informazioni più dettagliate sulla manipolazione e il riciclo di questo prodotto, contattare gli enti locali responsabili della raccolta differenziata dei rifiuti o il negozio presso il quale l'unità è stata acquistata.

## ELIMINAZIONE DELL'UNITÀ

Questa unità è dotata di marchio in conformità con la direttiva europea 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)

Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati da smaltimento dei rifiuti, riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Possono prendere questo prodotto per l'ambiente riciclaggio sicuro.



# Norme di sicurezza

I simboli presenti in questo manuale di uso e manutenzione hanno il seguente significato.



Azione vietata



Fare attenzione.



Assicurarsi che l'unità sia messa a terra per evitare scosse elettriche.



Avvertenza: un utilizzo improprio può causare seri rischi, quali morte o gravi lesioni personali.



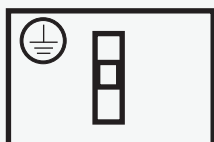
Non sono consentite modifiche all'unità, in quanto potrebbero causare perdite d'acqua, malfunzionamento, cortocircuiti elettrici, scosse elettriche o incendi, ecc.



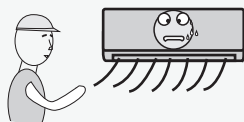
Durante l'installazione, tutte le operazioni di saldatura dei tubi devono essere eseguite lontano da contenitori di sostanze infiammabili o esplosive, inclusi i refrigeranti, per garantire la sicurezza del luogo di lavoro.



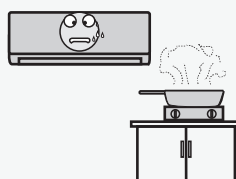
Non installare mai l'unità vicino a sostanze ad alta temperatura, poiché ciò potrebbe causare usura o deformazione della custodia o altre parti dell'unità, compromettendo il normale funzionamento.



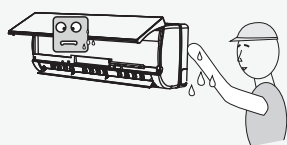
L'utilizzatore è responsabile della messa a terra dell'unità, che deve avvenire conformemente alle leggi e alle normative locali, con l'intervento di un tecnico specializzato.



E' dannoso per la salute se l'aria fredda che si raggiunge per un lungo periodo di tempo. Si consiglia di lasciare il flusso d'aria viene deviato per tutta la stanza



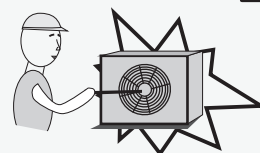
Impedire il flusso d'aria di raggiungere i bruciatori a gas e stufa.



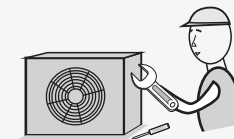
Non toccare i pulsanti operativi con le mani bagnate.



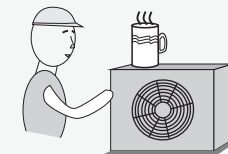
Spegnere l'apparecchio con il telecomando in primo luogo prima di tagliare l'alimentazione elettrica in caso di malfunzionamento.



Non inserire un bastone o ostacolo simile all'unità. Dal momento che la ventola ruota ad alta velocità, può causare lesioni.



Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se questo è fatto correttamente, può causare una scossa elettrica, ecc



Non mettere alcun oggetto sull'unità esterna.

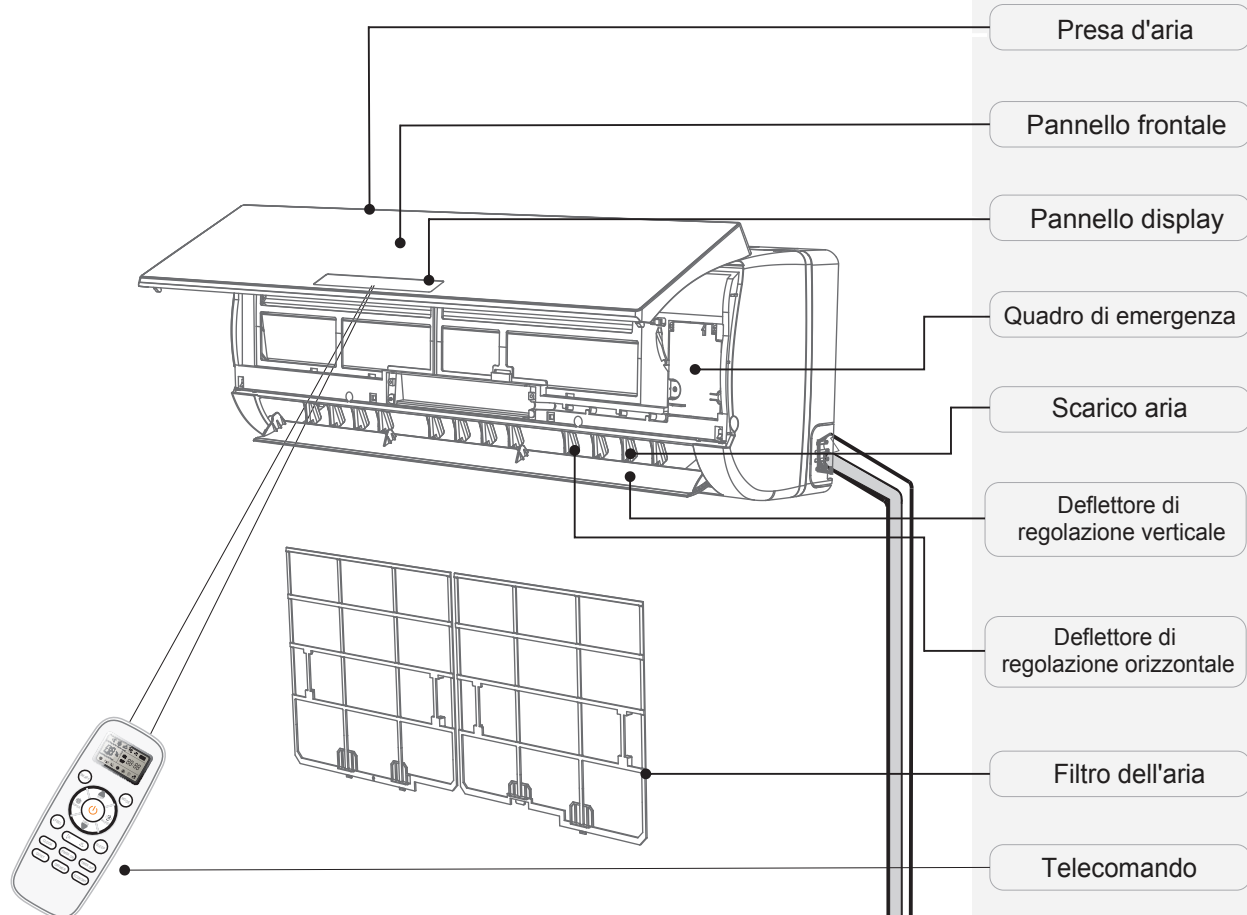


Non maglia, tirare o premere il cavo di alimentazione, per timore che il cavo di alimentazione è rotto. Una scossa elettrica o incendio è probabilmente causato da un cavo di alimentazione rotto.

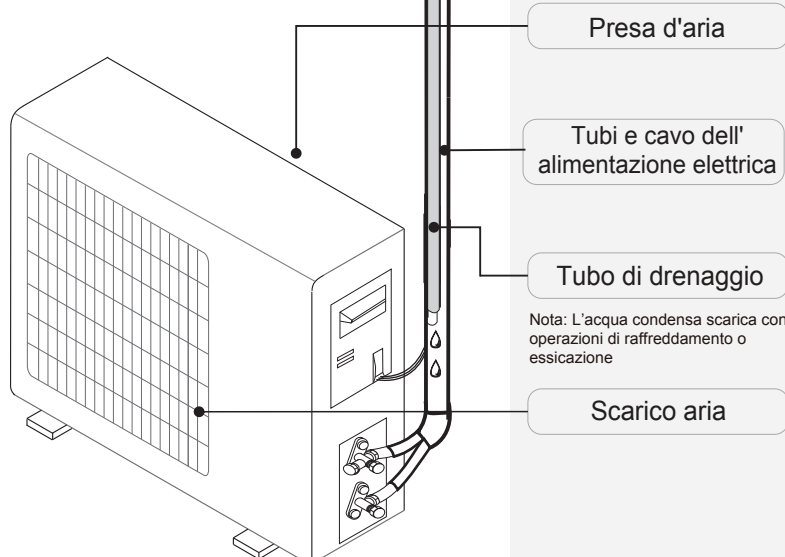


# Identificazione dei componenti

## Unità interna



## Unità esterna



Nota: L'acqua condensa scarica con operazioni di raffreddamento o essiccazione

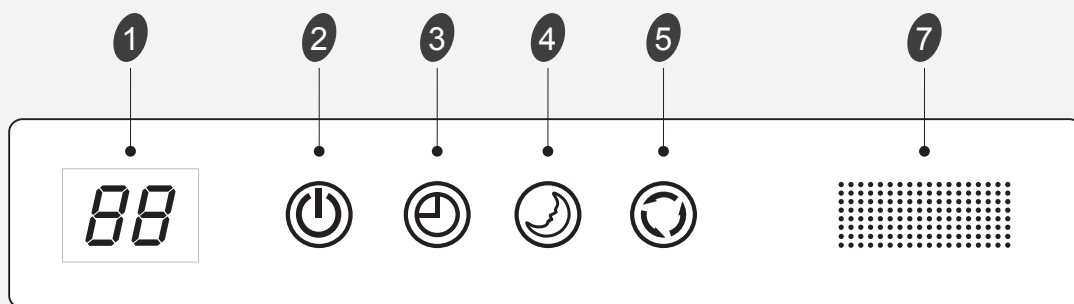
Le figure presenti in questo manuale mostrano la vista esterna di un modello standard. Pertanto, l'aspetto potrebbe differire dal condizionatore in vostro possesso.

# Informazioni sul display

- Indicatore di temperatura** ..... 1
- 88** Visualizza l'ora o la temperatura impostati.  
Visualizza la scritta "FC" dopo 200 ore di utilizzo come promemoria per la pulizia del filtro.  
Dopo aver pulito il filtro, premere il pulsante di ripristino del filtro situato sull'unità interna dietro al pannello frontale per azzerare il display.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     Run                                                                                               | <b>Indicatore di funzionamento</b> ..... 2<br>Si illumina quando il condizionatore è in funzione.<br>Lampeggia durante lo sbrinamento. |
|     Timer                                                                                             | <b>Indicatore del timer</b> ..... 3<br>Si illumina per la durata del tempo impostato.                                                  |
|     Sleep                                                                                          | <b>Indicatore Sleep</b> ..... 4<br>Si illumina durante il funzionamento in modalità Sleep.                                             |
|      Comp. | <b>Indicatore del compressore</b> ..... 5<br>Si illumina quando il compressore è in funzione.                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Super indicator</b> ..... 6<br>It lights up in super mode.                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Signal Receptor</b> ..... 7                                                                                                         |

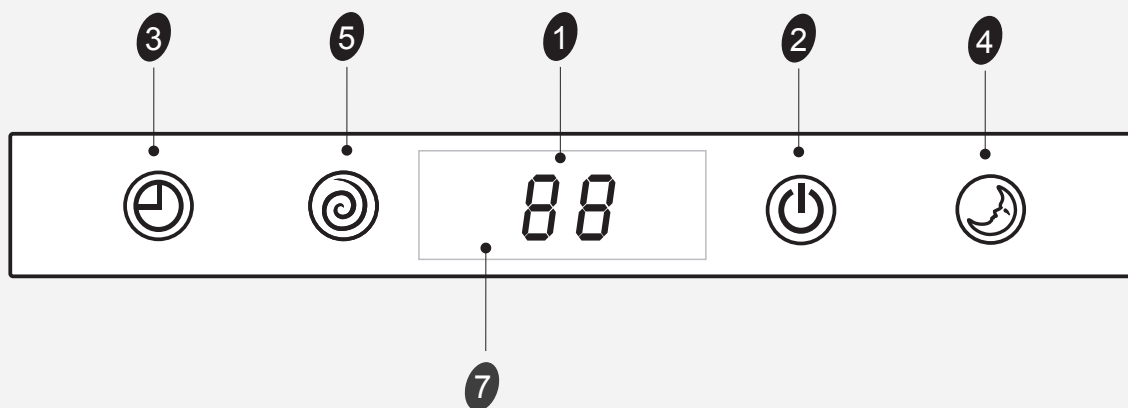
## Serie VG/VL



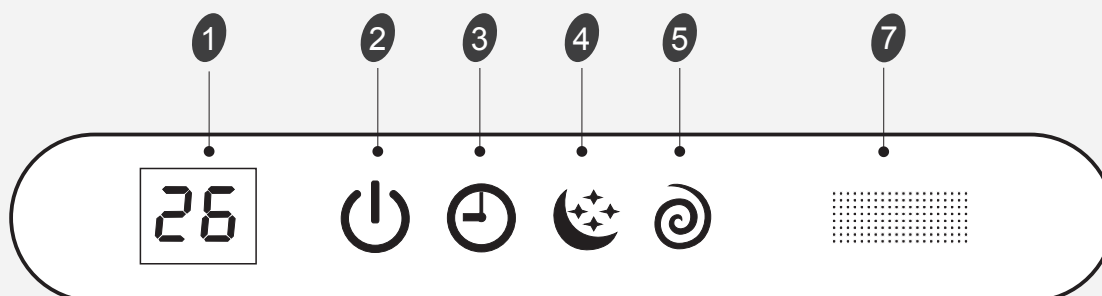
 I simboli possono differire da quelli illustrati, tuttavia le funzioni sono similari.

## Informazioni sul display

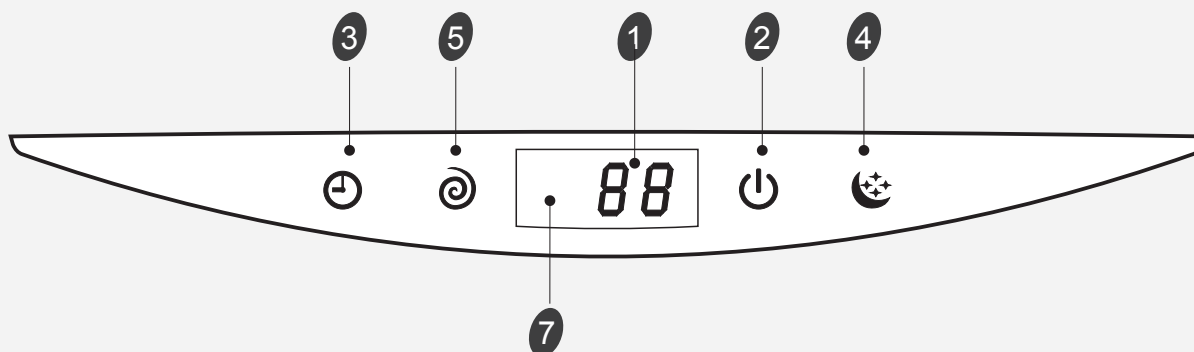
### Serie VT



### Serie SF

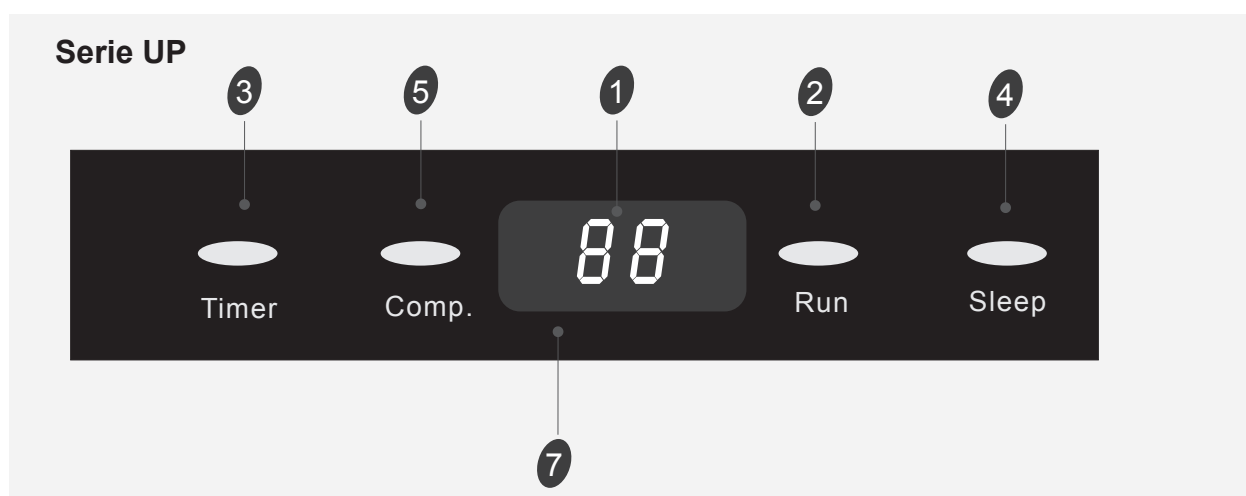
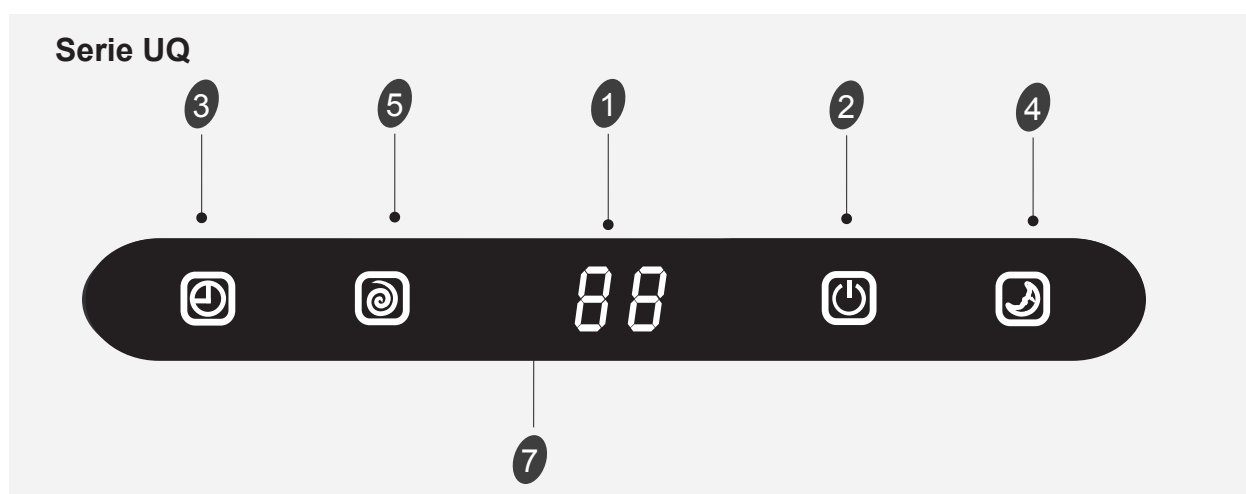
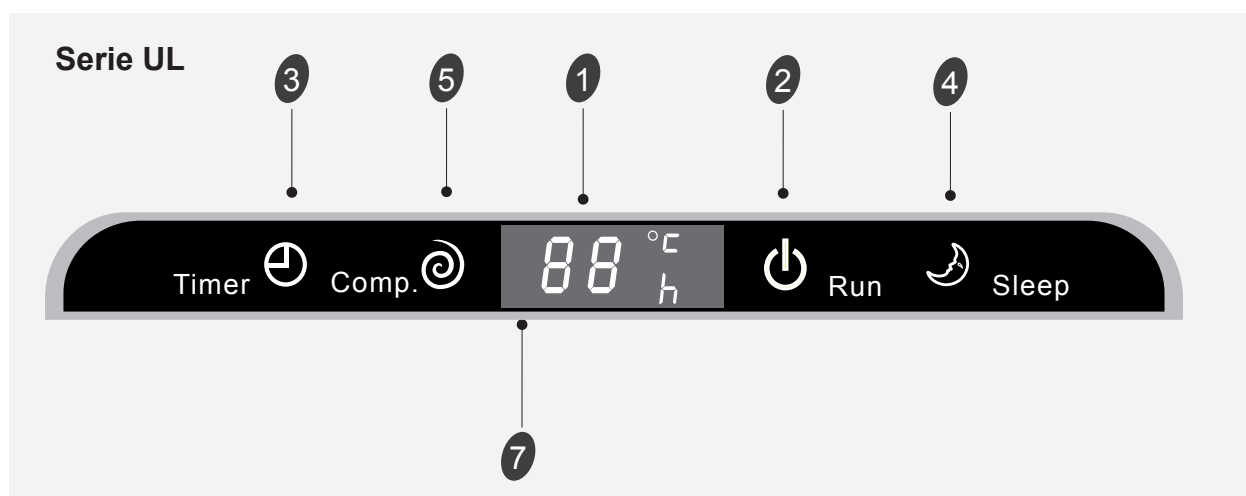


### Serie SE



☑ I simboli possono differire da quelli illustrati, tuttavia le funzioni sono simili.

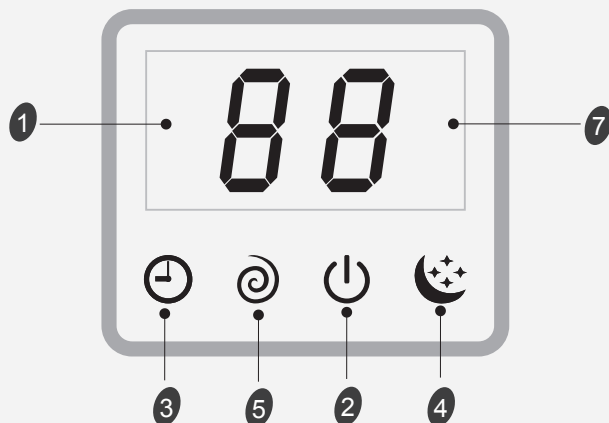
## Informazioni sul display



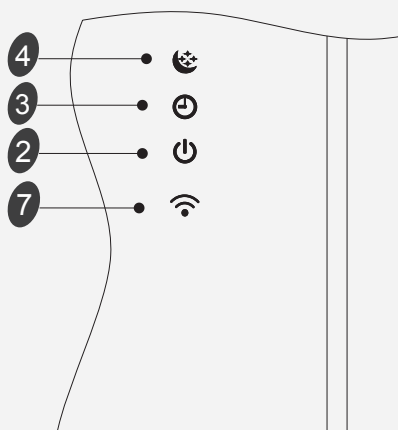
☑ *I simboli possono differire da quelli illustrati, tuttavia le funzioni sono simili.*

## Informazioni sul display

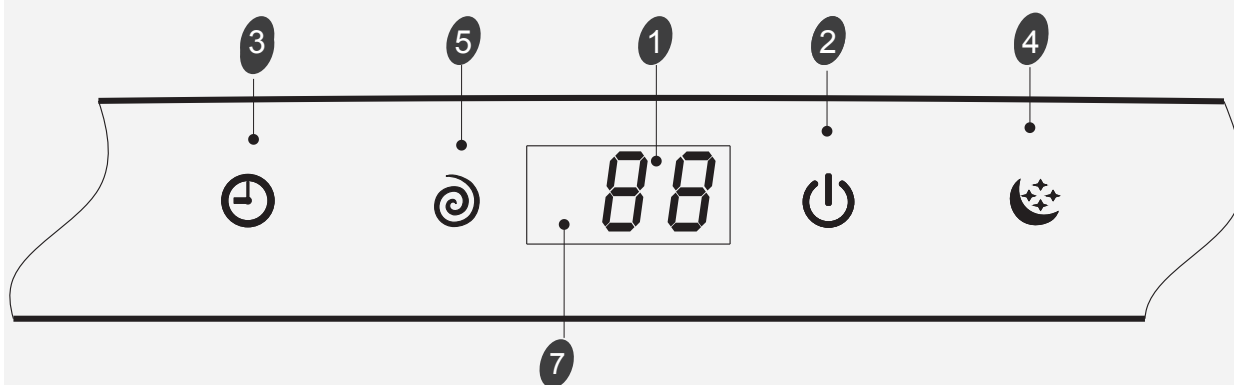
### Serie NS



### Serie NT



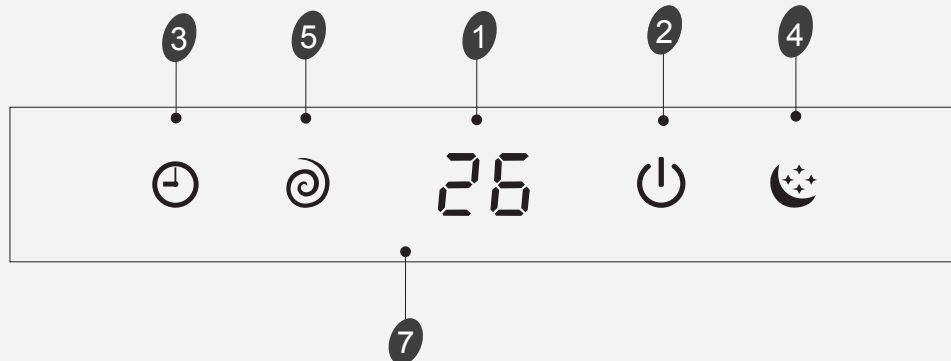
### Serie VQ/TE/TF



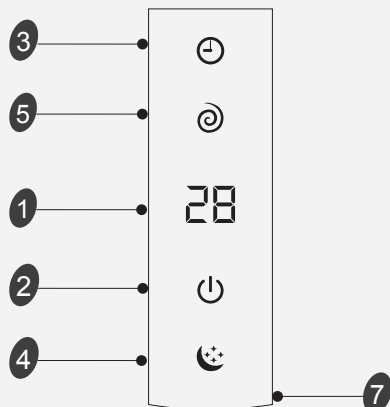
☑ I simboli possono differire da quelli illustrati, tuttavia le funzioni sono similari.

# Informazioni sul display

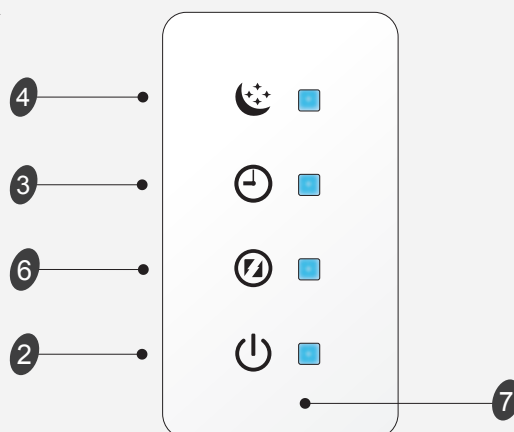
## Serie VM



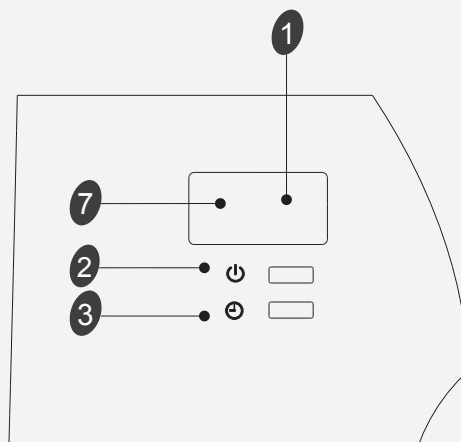
## Serie NM



## Serie NK



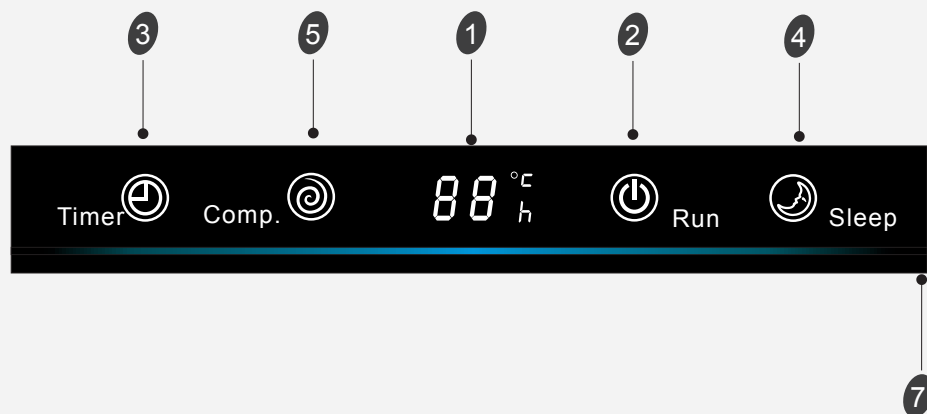
## Serie TA



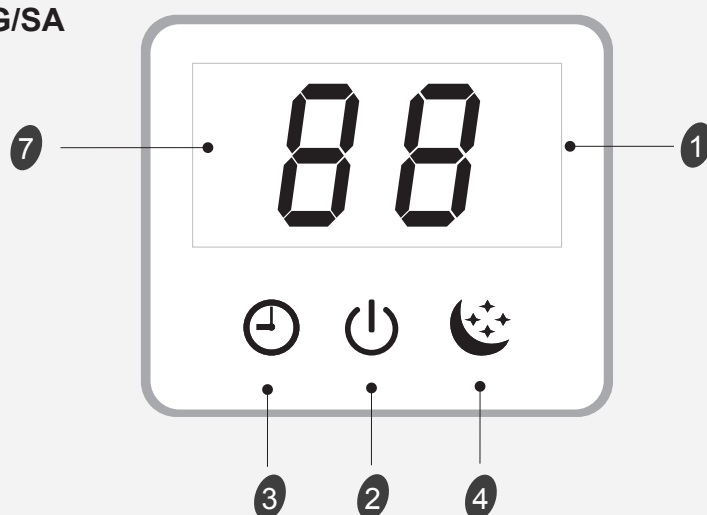
 I simboli possono differire da quelli illustrati, tuttavia le funzioni sono similari.

## Informazioni sul display

### Serie VC

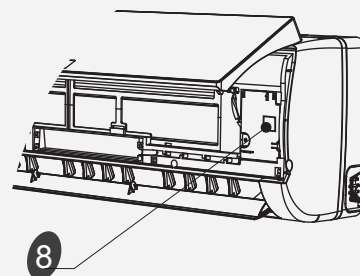


### Serie TD/TG/SA



### Pulsante di emergenza (8)

**ON/OFF** Utilizzato per avviare o arrestare il condizionatore.



✓ I simboli possono differire da quelli illustrati, tuttavia le funzioni sono similari.

# Telecomando

## Telecomando

Il telecomando trasmette segnali al sistema.

### SMART

Usato per inserire direttamente l'operazione logica fuzzy, a prescindere che l'unità è accesa o spenta.

### POWER

L'apparecchio viene avviato quando è eccitato o sarà fermato quando è in funzione, se si preme questo tasto.

### SUPER

Utilizzato per avviare o arrestare il rapido raffreddamento / riscaldamento.  
(Raffreddamento rapido funziona ad alta velocità della ventola con 16 °C set temperatura automaticamente, veloce riscaldamento funziona a velocità della ventola di auto con 30 °C temperatura impostata automaticamente)

### IFEEL

Utilizzato per impostare il funzionamento in modalità IFEEL, premere il pulsante I FEEL per circa 5 secondi, il segnale di trasmissione sul display scompare, la funzione di I FEEL sarà deviato fuori.

### SWING

Utilizzato per arrestare o avviare la regolazione verticale della feritoia oscillante e impostare la direzione alto / basso che desideri.

### OROLOGIO

Utilizzato per impostare l'ora corrente.

### QUIET

Utilizzato per impostare o annullare l'operazione modalità silenziosa.

### TEMP + -

Usato per regolare la temperatura ambiente e il timer, anche in tempo reale.

### MODE

Premere questo pulsante per selezionare la modalità di funzionamento.

### FAN

Utilizzato per selezionare la velocità del ventilatore in sequenza automatica, alta, media o bassa.

### SONNO

Utilizzato per impostare o annullare l'operazione modalità Sleep.



### SWING

Utilizzato per arrestare o avviare orizzontale regolazione deflettore oscillante e impostare sinistra / destra in direzione del flusso d'aria desiderato.

### TIMER OFF

Utilizzato per impostare o annullare il funzionamento del timer.

### TIMER ON

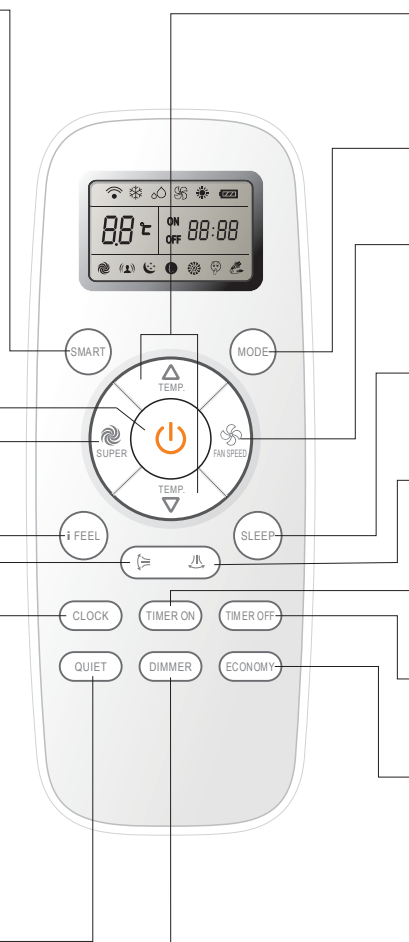
Utilizzato per impostare o annullare il funzionamento del timer.

### ECONOMIA

Utilizzato per impostare o annullare l'operazione Economy Mode.

### DIMMER

Quando si preme questo pulsante, tutto il display dell'unità interna sarà chiuso. Premere un tasto qualsiasi per riprendere il display.



## Simboli di indicazione sul display LCD:

|  |                              |  |                                     |  |                       |  |                         |  |                                             |
|--|------------------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------|--|-------------------------|--|---------------------------------------------|
|  | indicatore di raffreddamento |  | Velocità del ventilatore automatico |  | Il sonno 1 Indicatore |  | indicatore tranquilla   |  | trasmettere il segnale                      |
|  | indicatore Dry               |  | Alta velocità del ventilatore       |  | Il sonno 2 Indicatore |  | indicatore intelligente |  | Indicatore di carica della batteria         |
|  | Unico indicatore Fan         |  | Velocità media                      |  | Il sonno 3 Indicatore |  | indicatore di economia  |  | Timer display set                           |
|  | indicatore di riscaldamento  |  | Bassa velocità della ventola        |  | Il sonno 4 Indicatore |  | indicatore Super        |  | Visualizzazione del tempo corrente          |
|  |                              |  |                                     |  |                       |  | ifeel                   |  | Visualizzazione della temperatura impostata |

**Nota:** Ogni modalità e le relative funzioni sono descritte più dettagliatamente nelle pagine successive.

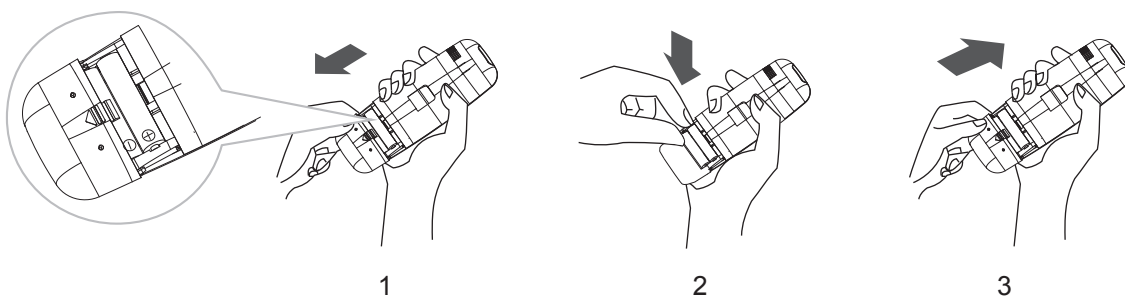


# Telecomando

## Telecomando

### ◆ Inserimento delle batterie

1. Rimuovere il coperchio delle batterie nella direzione indicata dalla freccia.
2. Inserire le nuove batterie assicurandosi che i poli (+) e (-) siano orientati correttamente.
3. Riposizionare il coperchio facendolo scorrere nuovamente in posizione.



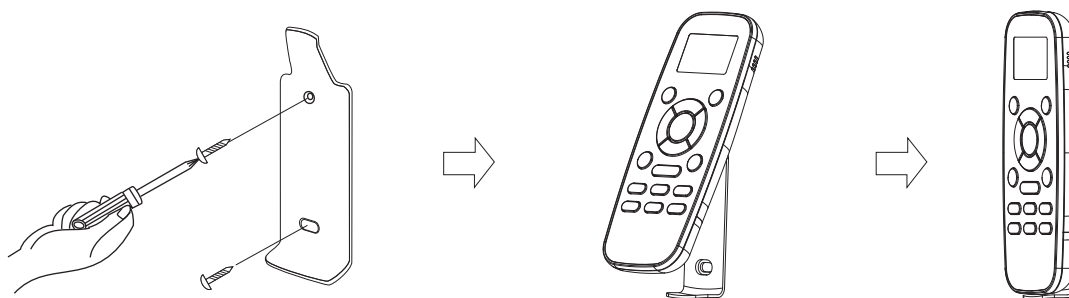
**Nota:**

Usare batterie 2 LR03 AAA (1,5 volt). Non usare batterie ricaricabili.  
Sostituire le batterie con batterie dello stesso tipo quando l'illuminazione del display risulta attenuata.

### ◆ Modalità di conservazione e consigli per l'utilizzo del telecomando

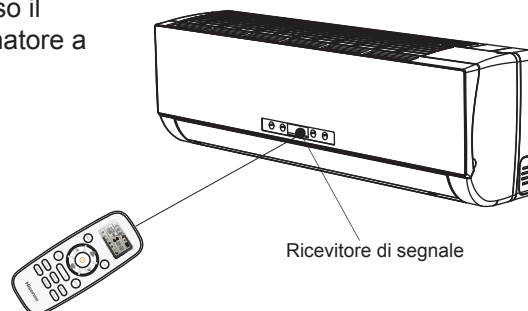
Il telecomando può essere montato a parete con un supporto.

**Nota:** Il supporto del telecomando è un accessorio opzionale.



### ◆ Utilizzo

Per avviare il condizionatore, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale. Il telecomando azionerà il condizionatore a una distanza massima di 7m se puntato in direzione del ricevitore di segnale dell'unità interna.



# Istruzioni di funzionamento

## Controllo della direzione del flusso d'aria

### ♦ modalità Selezione

Premere  pulsante una volta per volta

**Risultato :** La modalità operazione è cambiata in sequenza :

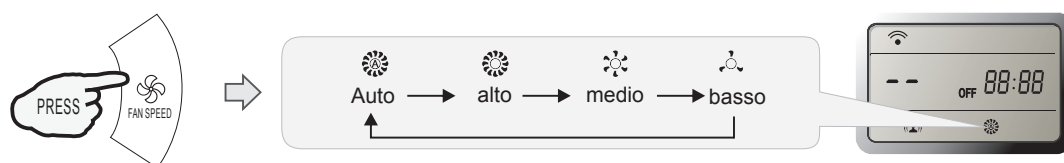


☑ **Modalità di riscaldamento non è disponibile per solo raffreddamento condizionatore d'aria.**

### ♦ modalità FAN

Premere  il pulsante una volta per volta

**Risultato :** la velocità della ventola cambia in sequenza :



☑ **In modalità "Fan Only", solo "Alto", "Medio" e "Basso" sono disponibili. In modalità "DRY", la velocità del ventilatore è impostata su "AUTO Automaticamente, pulsante "FAN" è inefficace in questo caso.**

### ♦ impostazione della temperatura

Premere  il pulsante una volta

**Risultato :** Alzare impostazione della temperatura da 1°C

Premere  il pulsante una volta

**Risultato :** l'impostazione Bassa temperatura di 1 °C



| Gamma di temperatura impostata disponibile |                       |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| * RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO            | 16°C~30°C             |
| DRY                                        | -7 ~ 7                |
| FAN ONLY                                   | in grado di impostare |

\* Nota : La modalità riscaldamento non è disponibile per il raffreddamento solo per i modelli.

\* Nota : In modalità "Dry", una diminuzione o aumento fino a 7 °C possono essere impostati con il telecomando se si sente ancora a disagio.

### ♦ Accensione

Premere  il pulsante.

**Risultato :** L'indicatore RUN dell'unità interna si accende.

**Le modalità di funzionamento SWING, SMART, TIMER ON, TIMER OFF, CLOCK, SLEEP e SUPER vengono spiegate nel dettaglio nelle pagine successive.**

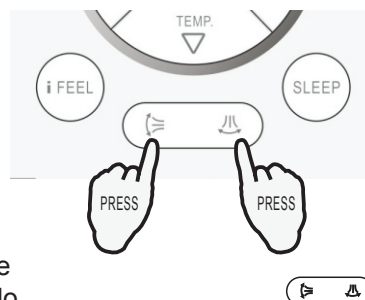
- ☑ • Se si cambia la modalità durante il funzionamento, l'unità potrebbe non rispondere immediatamente. Attendere 3 minuti.
- Durante il funzionamento in modalità riscaldamento, il flusso dell'aria non viene inizialmente fatto fuoriuscire. Il flusso inizia a fuoriuscire dopo 2-5 minuti, quando la temperatura dello scambiatore di calore interno sarà aumentata.
- Attendere 3 minuti priva di riavviare l'unità

# Istruzioni di funzionamento

## Controllo della direzione del flusso d'aria

Il flusso d'aria verticale è regolato automaticamente con una determinata angolazione, a seconda della modalità di funzionamento impostata all'accensione dell'unità.

| Modalità di funzionamento        | Direzione del flusso d'aria |
|----------------------------------|-----------------------------|
| RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE | Orizzontale                 |
| *RISCALDAMENTO, SOLO VENTILATORE | Verso il basso              |



La direzione del flusso può anche essere regolata in base alle proprie esigenze usando il pulsante "SWING" del telecomando.

*\*La modalità di riscaldamento è disponibile solo per i modelli a pompa di calore.*

### ◆ Controllo del flusso d'aria verticale (tramite telecomando)

È possibile utilizzare il telecomando per impostare diverse angolazioni del flusso o un'angolazione specifica in base alle proprie esigenze.

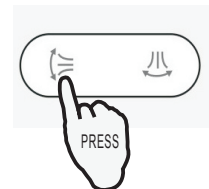
Premere il tasto una volta.

**Risultato :** La regolazione feritoia verticale oscillerà su e giù automaticamente.



Premere il pulsante di nuovo.

**Risultato :** i deflettori oscillano ad un angolo adatto come desiderato.

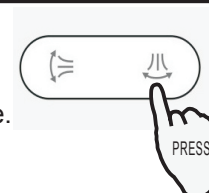


### ◆ Controllo del flusso d'aria orizzontale ( con il telecomando )

Utilizzo di telecomando per impostare vari angoli di flusso o angolo specifico come ti piace.

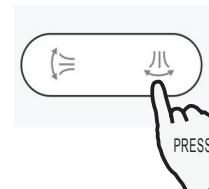
Premere il tasto una volta.

**Risultato :** Il deflettore di regolazione orizzontale oscillerà su e giù automaticamente.



Premere il pulsante di nuovo.

**Risultato :** i deflettori oscillano ad un angolo adatto come desiderato.



☑ **A** Non regolare manualmente il deflettore di regolazione verticale poiché si potrebbe causare un malfunzionamento. In caso questo si verificasse, spegnere prima l'unità e poi l'alimentazione, quindi ricollegare l'alimentazione.

**B** È opportuno non lasciare il deflettore di regolazione verticale inclinato verso il basso per un periodo di tempo prolungato in modalità RAFFREDDAMENTO (COOLING) o DEUMIDIFICAZIONE (DRY), per evitare che l'acqua di condensa goccioli dall'unità.

# Istruzioni di funzionamento

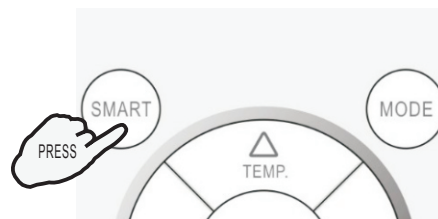
## Modalità SMART

### ♦ Come impostare la modalità SMART ?

Premere il tasto.



**Risultato :** Entra nella modalità SMART (funzionamento fuzzy logic ) direttamente a prescindere che l'unità è accesa o spenta. Temperatura e velocità del ventilatore vengono impostate automaticamente in base alla temperatura ambiente reale.



Modelli a pompa di calore

| Temperatura interna | Modalità di funzionamento | Temperatura target                                                         |
|---------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 21°C o inferiore    | RISCALDAMENTO             | 22°C                                                                       |
| 21°C-23°C           | SOLO VENTILATORE          |                                                                            |
| 23°C-26°C           | DEUMIDIFICAZIONE          | La temperatura ambiente diminuisce di 1,5°C dopo 3 minuti di funzionamento |
| Oltre 26°C          | RAFFREDDAMENTO            | 26°C                                                                       |

Modelli a solo raffreddamento

| Temperatura interna | Modalità di funzionamento | Temperatura target                                                         |
|---------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 23°C o inferiore    | SOLO VENTILATORE          |                                                                            |
| 23°C-26°C           | DEUMIDIFICAZIONE          | La temperatura ambiente diminuisce di 1,5°C dopo 3 minuti di funzionamento |
| Oltre 26°C          | RAFFREDDAMENTO            | 26°C                                                                       |

☑ **Tasto SMART è inefficace in modalità SUPER.**

**Nota :** temperatura, il flusso d'aria e la direzione sono controllati automaticamente in modalità SMART. Tuttavia, per l' on / off, è possibile scegliere tra -2 e 2, per l'inverter si può scegliere da -7 a 7. se si sente ancora a disagio.

### ♦ Funzionalità della modalità SMART

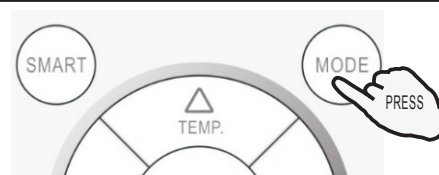
| Sensazione percepita                                               | Pulsante | Procedura di regolazione                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Disagio dovuto a un flusso d'aria eccessivo.                       |          | Ogni volta che si preme questo pulsante la velocità del ventilatore dell'unità interna commuta tra Alta, Media e Bassa (High, Medium e Low).                                                                                                        |
| Disagio dovuto a una direzione del flusso d'aria non confortevole. |          | Premere una volta, il deflettore di regolazione verticale ( deflettore di regolazione orizzontale) oscillazioni nei cambi di direzione del flusso d'aria verticale (direzione del flusso d'aria orizzontale). Premere nuovamente, altalene fermate. |

### ♦ Come annullare la modalità SMART ?

Premere il tasto.



**Risultato :** La modalità SMART verrà annullata.



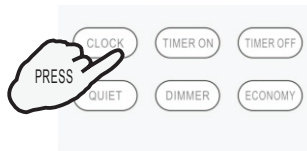
# Istruzioni di funzionamento

## Pulsante CLOCK

### ◆ Come regolare il tempo reale

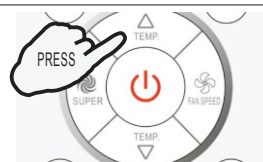
1. Premere il pulsante .

**Risultato :** Il display del tempo sul display LCD.



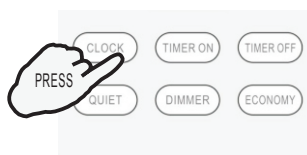
2. Premere il tasto  e .

**Risultato :** Una volta per aumentare o diminuire l'impostazione del tempo di 1 minuto. Secondi e mezzo per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 10 minuti.  
Per un tempo più lungo per aumentare o diminuire il tempo di 1 ora.



3. Premere il pulsante di nuovo .

**Risultato :** il tempo reale è impostato.



## modalità SUPER

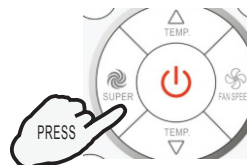
Modalità **SUPER** è utilizzato per avviare o arrestare il raffreddamento rapido o riscaldamento.

Modalità **SUPER** può essere impostato quando l'apparecchio è in funzione o eccitato. Nella modalità SUPER, è possibile impostare la direzione del flusso d'aria o il timer

### ◆ Come impostare la modalità SUPER ?

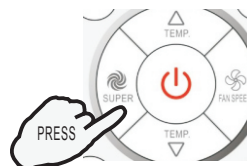
Premere il pulsante alla modalità di raffreddamento .

**Risultato :** Ad alta velocità della ventola, la temperatura impostata automaticamente a 16 °C.



Premere il tasto in modalità calore. .

**Risultato :** Ad alta velocità della ventola, la temperatura impostata automaticamente a 30 °C.



### ◆ Come annullare la modalità SUPER ?

Premere SUPER, MODE, FAN, ON / OFF, dormire o TEMPERATURA pulsante SETTING.

**Risultato :** Il ritorno del display alla modalità originale.  
Fuga dalla modalità SUPER.



#### Nota :

Tasto **SMART** non è disponibile in modalità **SUPER**.

L' **Appliance** continuerà a lavorare in modalità **SUPER** per 15 minuti, se non fuggire da essa premendo uno dei tasti di cui sopra.

# Istruzioni di funzionamento

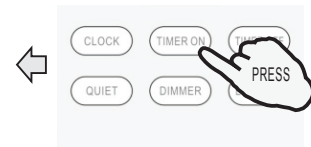
## Modalità timer

Quando si esce al mattino è consigliabile attivare il timer con i pulsanti **TIMER ON/OFF** per avere una temperatura ambiente confortevole al rientro a casa. È anche possibile disattivare il timer durante la notte per avere una temperatura confortevole per il sonno.

### ◆ Come impostare **TIMER ON**

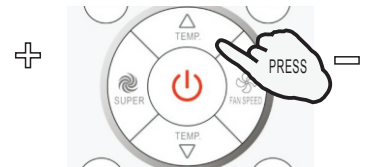
1. Premere il pulsante. 

**Risultato:** ON 12:00 "lampeggia sul display LCD.



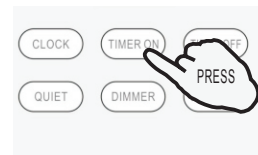
2. Premere il pulsante  o .

**Risultato :** una volta per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 1 minuto. Secondi e mezzo per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 10 minuti. Per un tempo più lungo per aumentare o diminuire il tempo di 1 ora.



3. Quando il tempo desiderato visualizzato sul display LCD, premere il tasto **TIMER ON** e confermare.

**Risultato :** un " bip " può essere ascoltato.  
"ON " smette di lampeggiare.  
L'indicatore **TIMER** sull'unità interna si accende.



4. Dopo che il timer impostato visualizzata per 5 secondi l'orologio verrà visualizzato sul display LCD del telecomando invece di timer set.

### ◆ Come cancellare **TIMER ON**

Premere di nuovo il pulsante. 

**Risultato :** un " bip " può essere ascoltato e l'indicatore scompare, il tempo in modalità è stato annullato.

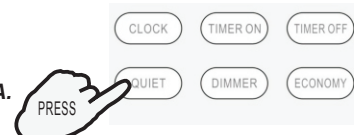


**Nota :** E 'simile a impostare **TIMER OFF**, è possibile rendere l'apparecchio si spegne automaticamente all'ora desiderata.

## La modalità **SILENZIOSA**

In questa modalità, il climatizzatore funzionerà con prestazioni a basso rumore a bassa frequenza da compressore e bassa velocità della ventola. Questa modalità è disponibile solo per i modelli di inverter.

**Nota :** Premere il pulsante **MODE.FAN.SMART.SUPER** annullare la modalità **SILENZIOSA**.



# Istruzioni di funzionamento

## modalità ECONOMY

In questa modalità, il condizionatore d'aria vi porterà prestazioni di risparmio energetico inferiore valuta corrente.

## modalità IFEEL

Viene attivato il sensore di temperatura in contronller remoto. Può rilevare la temperatura circostante, e trasmettere il segnale di nuovo l'unità, l'unità può regolare la temperatura in modo da fornire il massimo comfort.

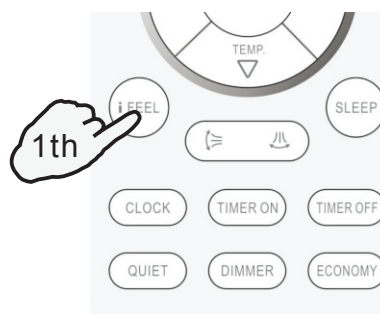
### ◆ Come impostare IFEEL ?

Premere il tasto. 

Risultato : verrà avviata la funzione IFEEL.

**Nota :**

**L'impostazione predefinita è IFEEL attivando.**



### ◆ Come annullare la modalità IFEEL ?

Premere il tasto per circa 5 secondi. 

Risultato: il segnale di trasmissione sul display scomparire, la funzione IFEEL sarà deviato fuori.



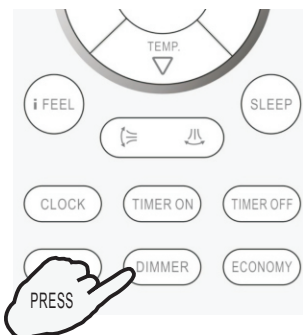
## tasto dimmer

### ◆ Come impostare il DIMMER ?

Premere il tasto DIMMER per spegnere la luce e il display nell'unità.

**Nota :**

**Quando la luce è spenta, premere un tasto qualsiasi si accende la luce di nuovo.**



# Istruzioni di funzionamento

## Modalità SLEEP

La modalità **SLEEP** può essere impostata nelle modalità di funzionamento di **RAFFREDDAMENTO (COOLING)**, **RISCALDAMENTO (HEATING)** o **DEUMIDIFICAZIONE (DRY)** e nella modalità **SMART**.

Questa funzione consente di impostare una temperatura confortevole adatta al sonno. Nella modalità **SLEEP**,

- l'unità si arresta automaticamente dopo 8 ore di funzionamento. Nella modalità **SLEEP**, l'unità si arresta automaticamente dopo 8 ore di funzionamento.
- La velocità del ventilatore è impostata automaticamente su bassa.

### ◆ Come impostare la modalità SONNO ?

È ogni pressione del tasto.



**Risultato :** La modalità di funzionamento cambia in sequenza :



#### Modalità SLEEP 1 :

- Impostare la temperatura aumenterà di 2 °C al massimo se l'apparecchio funziona in modalità raffreddamento per 2 ore di continuo, quindi mantiene costante.
- Impostare la temperatura diminuirà di 2 °C al massimo se l'apparecchio funziona in modalità di riscaldamento per 2 ore di continuo, quindi mantiene costante.

#### Modalità SLEEP 2 :

- Impostare la temperatura aumenterà di 2 °C se l'apparecchio funziona in modalità raffreddamento per 2 ore costantemente, diminuzione di 1 °C dopo 6 ore, poi diminuire di 1 °C dopo 7 ore.
- Impostare la temperatura diminuirà di 2 °C se l'apparecchio funziona in modalità di riscaldamento per 2 ore costantemente, aumentare di 1 °C dopo 6 ore, poi salire da 1 °C dopo 7 ore.

#### Modalità SLEEP 3 :

- Impostare la temperatura aumenterà di 1 °C se l'apparecchio funziona in modalità raffreddamento per 1 ora, aumenterà del 2 °C dopo 2 ore, poi diminuisce di 2 °C dopo 6 ore, diminuzione di 1 °C dopo 7 ore.
- Impostare la temperatura diminuirà di 2 °C se l'apparecchio funziona in modalità riscaldamento per 1 ora, diminuire di 2 °C dopo 2 ore, poi aumentare di 2 °C dopo 6 ore, aumenterà del 2 °C dopo 7 ore.

#### Modalità SLEEP 4 :

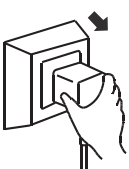
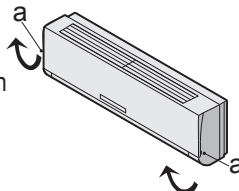
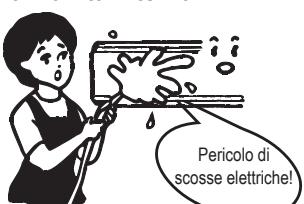
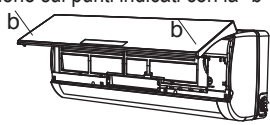
- Impostare volontà temperatura continua costante.

**Nota :** In modalità raffreddamento, se la temperatura ambiente è di 26 °C o superiore, temperatura impostata non cambierà.  
**Nota :** riscaldamento non è disponibile per solo raffreddamento condizionatore d'aria.

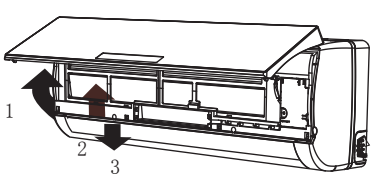


# Manutenzione

## ◆ Manutenzione del pannello anteriore

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Scollegare l'alimentazione</p> <p>Prima di scollegare l'alimentazione spegnere l'unità.</p>                                                                                                                        | <p><b>2</b></p> <p>Afferrare i punti indicati con "a" e tirare verso l'esterno per rimuovere il pannello anteriore.</p>                                                      |
| <p><b>3</b> Pulire con un panno morbido e pulito.</p> <p>Usare acqua tiepida (temperatura inferiore a 40 °C) per pulire l'unità in caso di sporco resistente.</p>  <p>Utilizzare per la pulizia un panno morbido e pulito.</p> | <p><b>4</b> Non usare mai sostanze volatili come la benzina o polveri lucidanti per pulire l'unità.</p>                                                                      |
| <p><b>5</b> Non bagnare mai l'unità interna</p>  <p>Pericolo di scosse elettriche!</p>                                                                                                                                        | <p><b>6</b> Reinstallare e chiudere il pannello frontale.</p> <p>Reinstallare e chiudere il pannello frontale esercitando una pressione sui punti indicati con la "b".</p>  |

## ◆ Manutenzione del filtro dell'aria

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Pulire con un panno morbido e pulito.</p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aprire il pannello frontale.</li> <li>2. Premere delicatamente la maniglia del filtro dalla parte anteriore.</li> <li>3. Afferrare la maniglia ed estrarre il filtro facendolo scorrere.</li> </ol> | <p><b>2</b> Pulire e reinstallare il filtro dell'aria.</p> <p>Se lo sporco è molto abbondante, lavare con soluzione detergente diluita in acqua tiepida. Dopo la pulizia, lasciare asciugare bene, lontano dalla luce diretta del sole.</p>  |
| <p><b>3</b> Richiudere il pannello frontale.</p> <p>■ Se il condizionatore è utilizzato in ambienti molto polverosi, pulire il filtro dell'aria ogni due settimane.</p>                                                                                                                                                                                                                 | <p>È necessario pulire il filtro dell'aria dopo circa 100 ore di utilizzo.</p> <p>La pulizia deve essere effettuata nel modo seguente:</p>                                                                                                                                                                                        |

# Protezione

## ◆ Condizioni operative

*Il dispositivo di protezione potrebbe scattare e arrestare l'unità nei seguenti casi.*

|                      |                                                       |
|----------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>RISCALDAMENTO</b> | La temperatura dell'aria esterna è superiore a 24 °C  |
|                      | La temperatura dell'aria esterna è inferiore a -10 °C |
|                      | La temperatura ambiente è superiore a 27 °C           |

|                       |                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------|
| <b>RAFFREDDAMENTO</b> | La temperatura dell'aria esterna è superiore a 43 °C |
|                       | La temperatura ambiente è inferiore a 21 °C          |
| <b>DRY</b>            | La temperatura ambiente è inferiore a 18 °C          |

*Se il condizionatore funziona in modalità RAFFREDDAMENTO (COOLING) o DEUMIDIFICAZIONE (DRY) con porte o finestre aperte per un periodo di tempo prolungato e l'umidità relativa è superiore all'80%, la condensa potrebbe gocciolare dallo scarico.*

## ◆ Inquinamento acustico

- Installare il condizionatore in una posizione dove il peso venga adeguatamente sopportato, in modo da garantire un funzionamento meno rumoroso.
- Installare l'unità esterna in una posizione in cui lo scarico dell'aria e il rumore dovuto al funzionamento non creino disagi alle abitazioni e agli edifici circostanti.
- Non posizionare oggetti che costituiscano un ostacolo davanti allo scarico dell'aria dell'unità esterna, poiché questo aumenterebbe il livello di rumorosità.

## ◆ Caratteristiche del dispositivo di protezione

### 1. Il dispositivo di protezione entrerà in funzione nei seguenti casi.

- Si riavvia il condizionatore subito dopo averlo arrestato o si cambia modalità durante il funzionamento. In questo caso è necessario attendere 3 minuti.
- Si collega l'alimentazione elettrica e si avvia il condizionatore. Questo potrebbe attivarsi dopo 20 secondi.

2. Se tutte le operazioni sono state arrestate, premere nuovamente il pulsante **ON/OFF** per riavviare. Il timer deve essere reimpostato nuovamente se è stato disattivato.

## ◆ Caratteristiche della modalità RISCALDAMENTO (HEATING)

### Pre-riscaldamento

All'inizio del funzionamento in modalità **RISCALDAMENTO (HEATING)**, il flusso dell'aria dell'unità interna inizia a fuoriuscire dopo 2-5 minuti.

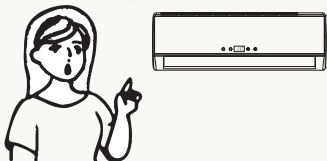
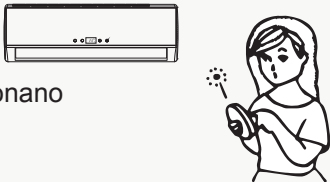
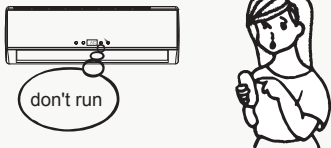
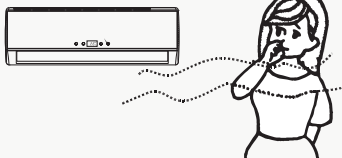
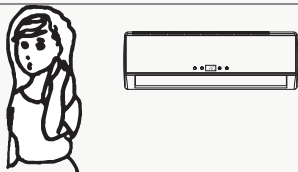
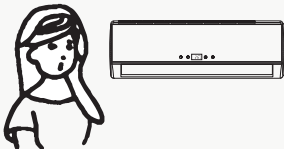
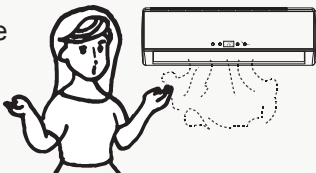
### Sbrinamento

Nella modalità **RISCALDAMENTO (HEATING)** l'unità effettuerà automaticamente lo sbrinamento per una migliore efficienza. Questa procedura richiede normalmente 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore si arresta. Una volta completato lo sbrinamento, l'unità ritorna automaticamente alla modalità **RISCALDAMENTO (HEATING)**.

*Nota: La modalità di riscaldamento non è disponibile per i modelli solo raffreddamento.*

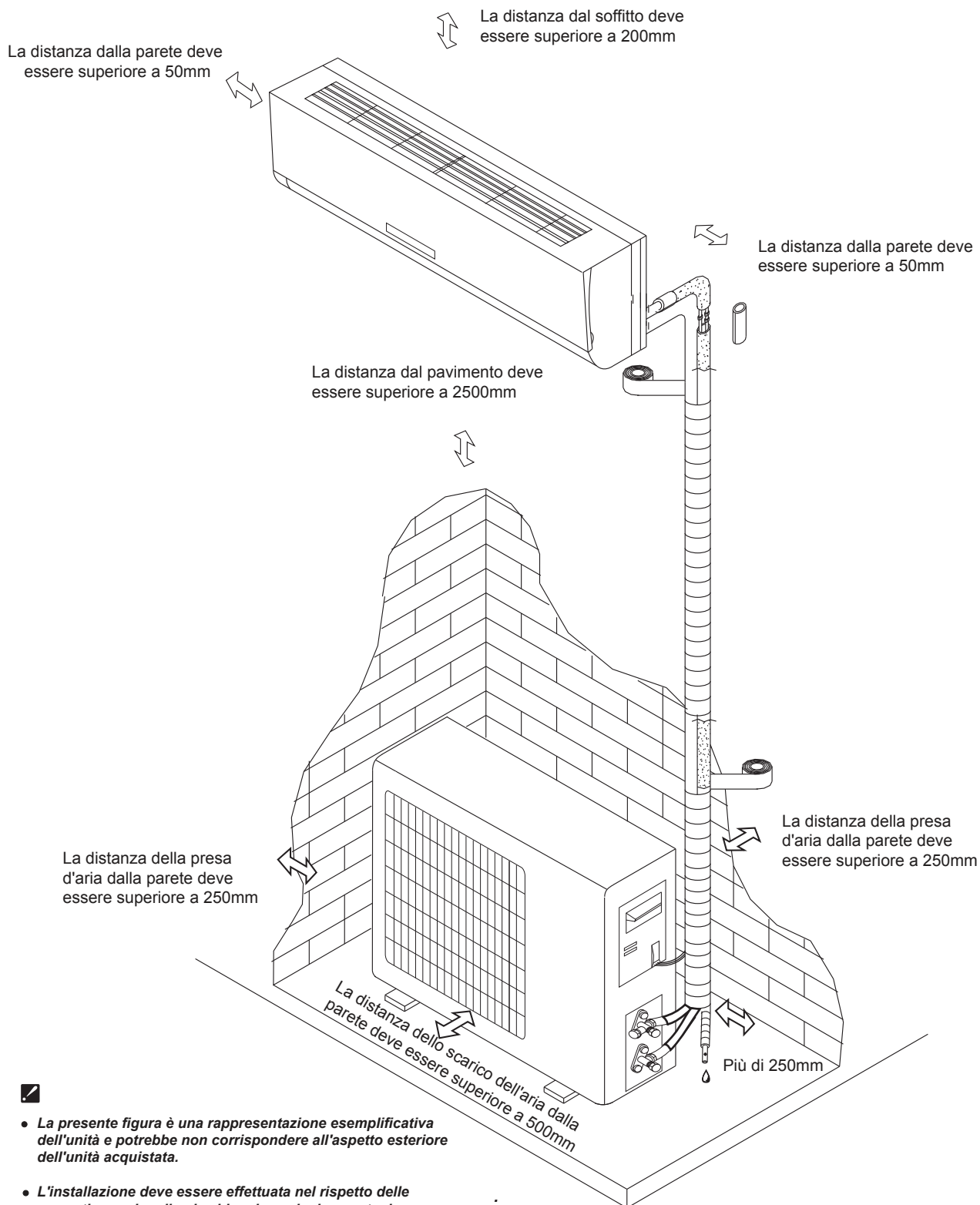
# Risoluzione dei problemi

*I seguenti casi potrebbero a volte non essere dovuti a un malfunzionamento. Si prega di verificare prima di richiedere assistenza.*

| Problema                                                                                                                                  | Causa e rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Il condizionatore non funziona</p>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo di protezione o il fusibile è bruciato.</li> <li>• Attendere 3 minuti e riavviare. Il dispositivo di protezione potrebbe impedire al condizionatore di funzionare.</li> <li>• Le batterie del telecomando sono scariche.</li> <li>• La spina non è inserita correttamente.</li> </ul> |
| <p>Flusso di aria calda o fredda assente</p>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il filtro dell'aria è sporco?</li> <li>• Le prese e gli scarichi del condizionatore sono bloccati?</li> <li>• La temperatura è impostata correttamente?</li> </ul>                                                                                                                                   |
| <p>comandi non funzionano</p>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• In presenza di forti interferenze (scariche di elettricità statica, eccessive, tensione di alimentazione anomala), il funzionamento può risultare irregolare. In questo caso, scollegare l'alimentazione elettrica e ricollegarla dopo 2-3 secondi.</li> </ul>                                       |
| <p>Il condizionatore non si attiva immediatamente</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• È stata cambiata la modalità durante il funzionamento, l'unità si avvierà dopo 3 minuti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Odore strano</p>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'odore potrebbe provenire da un'altra fonte (mobilio, sigarette ecc.) ed essere aspirato nel condizionatore e quindi diffuso nell'aria.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| <p>Rumore di acqua che scorre</p>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• È causato dal flusso di refrigerante nel climatizzatore ed è normale.</li> <li>• Può essere dovuto allo sbrinamento nella modalità di riscaldamento.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| <p>Si sente un crepitio</p>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il suono potrebbe essere generato dall'espansione o contrazione del pannello frontale dovute a una variazione della temperatura.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| <p>Vapore che fuoriesce dallo scarico</p>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il vapore si forma quando l'aria dell'ambiente diventa molto fredda per lo scarico di aria fredda dall'unità interna nelle modalità <b>RAFFREDDAMENTO (COOLING) o DEUMIDIFICAZIONE (DRY)</b>.</li> </ul>                                                                                             |
| <p>L'indicatore del compressore (rosso) si accende fisso e il ventilatore dell'unità interna si arresta.</p>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unità sta passando dalla modalità di riscaldamento a quella di deumidificazione. L'indicatore si spegne entro dieci minuti e ritorna alla modalità di riscaldamento.</li> </ul>                                                                                                                    |

# Istruzioni per l'installazione

## Schema di installazione

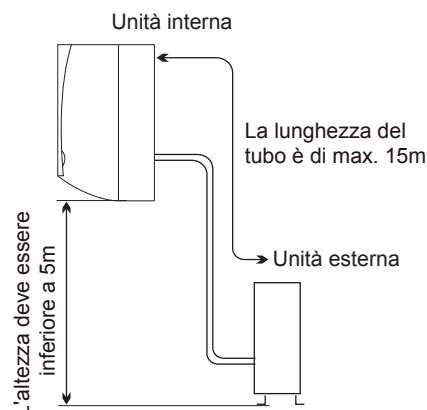


# Istruzioni per l'installazione

## Selezionare la posizione di installazione

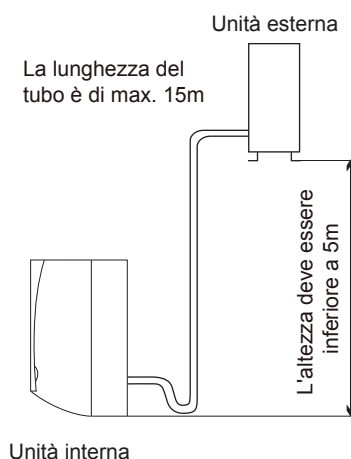
### Posizione per l'installazione dell'unità interna

- Posizione in cui non vi siano ostacoli nei pressi dello scarico dell'aria e l'aria possa essere agevolmente diffusa in ogni punto della stanza.
- Posizione in cui possano essere agevolmente sistemate le tubazioni e il foro a parete.
- Assicurarsi che la distanza tra l'unità e il soffitto e tra l'unità e la parete rispetti quella prevista dagli schemi di installazione alla pagina precedente.
- Posizione in cui il filtro dell'aria possa essere facilmente rimosso.
- Tenere l'unità e il telecomando a 1m o ad una distanza superiore da televisori, radio, ecc.
- Tenere alla massima distanza possibile da lampade fluorescenti al fine di evitare possibili effetti negativi.
- Non posizionare oggetti nei pressi della presa d'aria che possano ostruire l'aspirazione dell'aria stessa.
- Installare su una parete in grado di sopportare il peso dell'unità.
- Installare in un punto che non aumenti il rumore e le vibrazioni dovuti al funzionamento.
- Tenere lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore. Non collocare materiali infiammabili o apparati di combustione sull'unità.



### Posizione per l'installazione dell'unità esterna

- Posizione ben ventilata, adatta all'installazione dell'unità.
- Non installare dove sussiste il rischio di perdite di gas infiammabili.
- Mantenere la distanza dalla parete richiesta.
- La distanza tra l'unità esterna e quella interna deve essere di 5 metri, fino a un massimo di 15 metri con carica di refrigerante aggiuntivo.
- Tenere l'unità esterna lontano da ambienti con presenza di sporco, grasso o emissioni di gas di vulcanizzazione.
- Evitare l'installazione lungo i bordi delle strade dove esiste il rischio di contatto con acqua fangosa.
- Base robusta, per ridurre vibrazioni e rumore.
- Posizione in cui non siano presenti ostacoli allo scarico dell'aria.
- Evitare di installare in un luogo esposto alla luce solare diretta, in una zona di passaggio, in prossimità di una strada, o ancora vicino a fonti di calore e ventilatori. Tenere lontano da materiali infiammabili e nebbia d'olio consistente e non installare su superfici umide e irregolari.



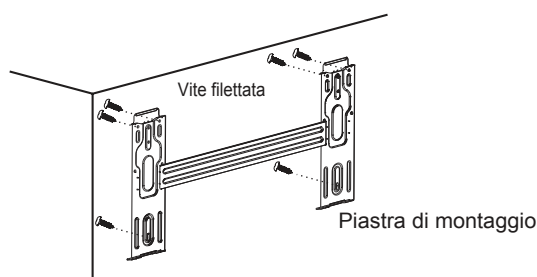
| Modello | Massima lunghezza delle tubazioni consentita alla spedizione (m) | Massima lunghezza delle tubazioni consentita (m) | Massimo dislivello consentito (m) | Quantità di refrigerante aggiuntivo richiesta (g/m) |
|---------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 5K~30K  | 5                                                                | 15                                               | 5                                 | 20                                                  |

# Istruzioni per l'installazione

## Installazione dell'unità interna

### 1. Installazione della staffa fissaggio a muro

- La posizione di installazione della staffa fissaggio a muro deve essere stabilita in base alla posizione dell'unità interna e alla direzione delle tubazioni.
- Tenere la piastra in posizione orizzontale con un filo a piombo o una bolla.
- Eseguire nella parete dei fori di 32mm di profondità per fissare la staffa.
- Inserire i tappi in plastica nei fori, quindi fissare la staffa con le viti filettate.
- Controllare che la staffa fissaggio a muro sia correttamente fissata, quindi realizzare un foro per le tubazioni.

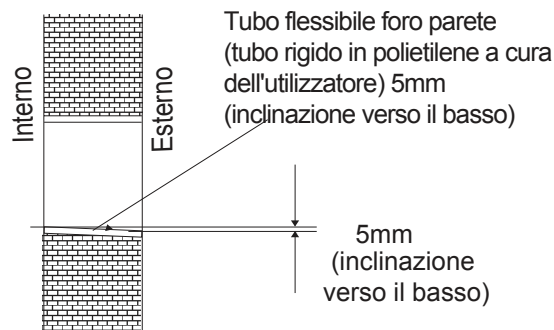


**Nota:** La forma della staffa fissaggio a muro potrebbe differire da quella illustrata ma la procedura di installazione è analoga.

**Nota:** Come mostrato nella precedente figura, i sei fori per la vite filettata sulla piastra di montaggio devono essere utilizzati per fissare la piastra, gli altri devono ancora essere eseguiti.

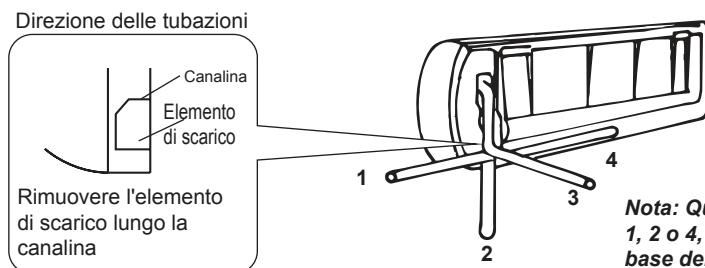
### 2. Eseguire un foro per le tubazioni

- Stabilire la posizione del foro per le tubazioni in base alla posizione della staffa fissaggio a muro.
- Eseguire un foro nella parete. Il foro dovrebbe risultare leggermente inclinato verso il basso e l'esterno.
- Installare un tubo flessibile nel foro per mantenere la parete pulita e in buone condizioni.



### 3. Installazione delle tubazioni dell'unità interna

- Far passare le tubazioni (liquido e gas) e i cavi attraverso il foro nella parete dall'esterno, oppure dall'interno dopo averne completato il collegamento, in modo da collegarle all'unità esterna.
- Stabilire se è necessario tagliare l'elemento di scarico in base alla direzione della tubazione (come mostrato in figura)



**Nota:** Quando si installano le tubazioni nelle direzioni 1, 2 o 4, rimuovere il relativo elemento di scarico dalla base dell'unità interna.

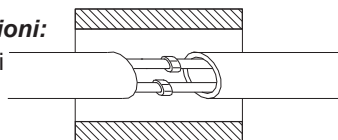
- Dopo aver effettuato il collegamento delle tubazioni come opportuno, installare il tubo di drenaggio. Quindi connettere i cavi di alimentazione. Dopodiché, avvolgere insieme tubi, cavi e tubo di drenaggio con materiali per l'isolamento termico.

# Istruzioni per l'installazione

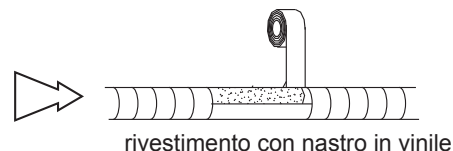


## • Isolamento termico dei giunti delle tubazioni:

Rivestire i giunti delle tubazioni con materiali per l'isolamento termico, quindi avvolgere con nastro in vinile.



Isolamento termico



## • Isolamento termico delle tubazioni:

- Posizionare il tubo di drenaggio sotto agli altri tubi.
- Il materiale isolante è costituito da uno strato di polietilene espanso di 6mm.

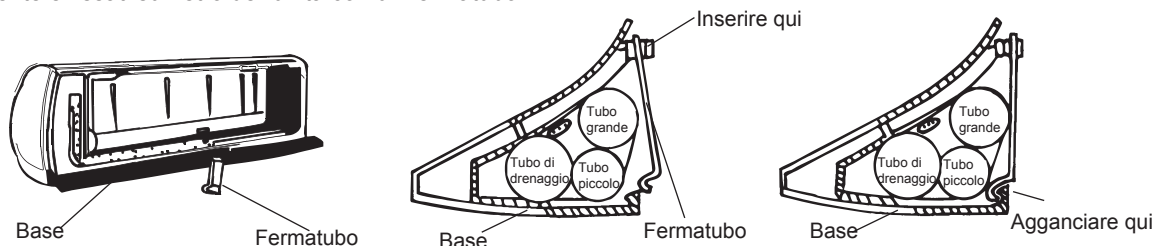
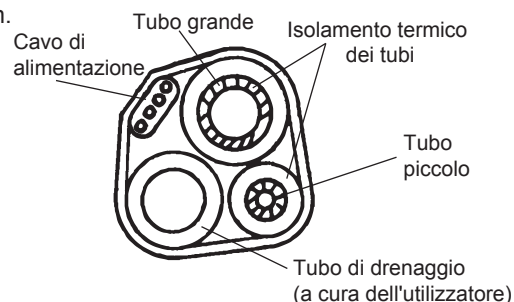
**Nota: il tubo di drenaggio è a cura dell'utilizzatore.**

- Il tubo di drenaggio deve essere rivolto verso il basso per un agevole deflusso.

Non posizionare le tubature in modo tale da incrociarle, lasciarle sporgere oppure oscillare e non immergerne le estremità nell'acqua.

Se alla tubazione è collegata l'estensione della tubazione di drenaggio, assicurarsi che sia isolata termicamente in corrispondenza dell'unità interna.

- Quando la tubazione è orientata verso destra, i tubi, il cavo dell'alimentazione e il tubo di drenaggio devono essere isolati termicamente e fissati sul retro dell'unità con un fermatubo.



A. Inserir il fermatubo nella scanalatura. B. Premere per agganciare il fermatubo alla base.

## Collegamento delle tubazioni:

- Collegare i tubi dell'unità interna con l'ausilio di due chiavi. Prestare particolare attenzione alla coppia consentita come mostrato di seguito, al fine di evitare la deformazione e il danneggiamento di tubi, connettori e dadi a cartella.
- Serrarli prima manualmente, quindi utilizzare le chiavi.



| Modello       | Dimensione tubo                     | Coppia   | Larghezza del dado | Spessore minimo |
|---------------|-------------------------------------|----------|--------------------|-----------------|
| 7,9,12,18K    | Lato liquido (Φ 6mm o 1/4 poll.)    | 15-20N·m | 17mm               | 0.5mm           |
| 18*,22,24,30K | Lato liquido (Φ 9.53mm o 3/8 poll.) | 30-35N·m | 22mm               | 0.6mm           |
| 7,9,12K       | Lato gas (Φ 9.53mm o 3/8 poll.)     | 30-35N·m | 22mm               | 0.6mm           |
| 12*,18K       | Lato gas (Φ 12mm o 1/2 poll.)       | 50-55N·m | 24mm               | 0.6mm           |
| 18*,22,24,30K | Lato gas (Φ 16mm o 5/8 poll.)       | 60-65N·m | 27mm               | 0.6mm           |

Per i modelli per climi tropicali T3, modelli 18K e 24K, le dimensioni per il lato del liquido sono ( Φ6 mm o 1/4 poll.), e per il lato del gas (Φ1 mm o 5/8 poll.).

\*Le dimensioni del modello 18K\* sono superiori a quelle del 18K. Le dimensioni del modello 12K\* sono superiori a quelle del 12K.



# Istruzioni per l'installazione

## 4. Collegamento del cavo

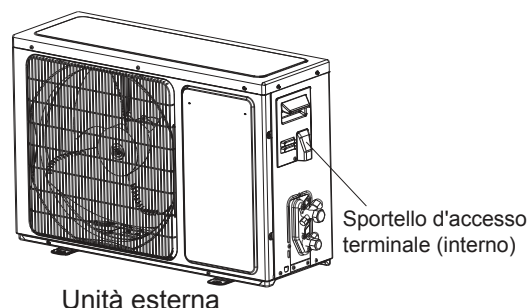
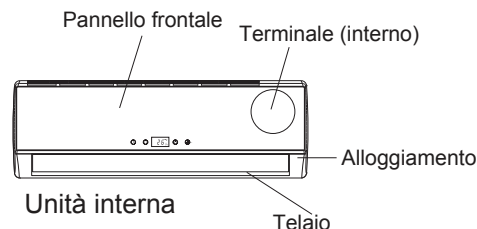
### • Unità interna

Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione all'unità interna collegando singolarmente i fili ai terminali sulla scheda di controllo, in base alle connessioni dell'unità esterna.

**Nota: Per alcuni modelli è necessario rimuovere l'alloggiamento per collegare il terminale dell'unità interna.**

### • Unità esterna

- 1) Rimuovere lo sportello di accesso dall'unità allentando le viti. Collegare singolarmente i fili ai terminali sulla scheda di controllo, come indicato di seguito.
- 2) Fissare il cavo di collegamento dell'alimentazione sulla scheda di controllo con il serracavo.
- 3) Reinstallare lo sportello di accesso nella posizione originale serrando le viti.
- 4) Utilizzare un interruttore omologato per il modello 24K per l'alimentazione tra la fonte e l'unità. È necessario prevedere un sezionatore per disconnettere in modo adeguato tutte le linee di alimentazione.



Le figure presenti in questo manuale mostrano la vista esterna di un modello standard. Pertanto, l'aspetto potrebbe differire dal condizionatore in vostro possesso.

Attenzione:

1. Prevedere sempre un circuito di alimentazione specifico per il condizionatore. Per la procedura di cablaggio, fare riferimento allo schema elettrico situato all'interno dello sportello di accesso.
2. Verificare che lo spessore del cavo sia conforme alle specifiche relative alla fonte di alimentazione.
3. Controllare i fili e assicurarsi che siano saldamente fissati dopo il collegamento dei cavi.
4. Assicurarsi di installare un interruttore di dispersione a terra nelle aree umide o bagnate.

## Specifiche dei cavi

| Capacità (Btu/h) | Cavo di alimentazione |                              | Cavo di collegamento dell'alimentazione |                              |
|------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|
|                  | Tipo                  | Sezione trasversale standard | Tipo                                    | Sezione trasversale standard |
| 9K               | H05VV-F               | 1.0/1.5mm <sup>2</sup> X3    | H07RN-F                                 | 1.0/1.5mm <sup>2</sup> X4    |
| 12K              | H05VV-F               | 1.0/1.5mm <sup>2</sup> X3    | H07RN-F                                 | 1.0/1.5mm <sup>2</sup> X4    |
| 18K              | H05VV-F RVV           | 1.5/2.5mm <sup>2</sup> X3    | H07RN-F                                 | 1.5mm <sup>2</sup> X4        |
| 24K 30K          | H07RN-F               | 2.5mm <sup>2</sup> X3        | H07RN-F                                 | 0.75mm <sup>2</sup> X4       |
| 22K* 24K* 30K*   | H07RN-F               | 2.5mm <sup>2</sup> X3        | H07RN-F                                 | 2.5mm <sup>2</sup> X4        |

**NOTA:** 22K\*, 24K\* o 30K\* significa che questo modello è alimentato dalla sua unità interna.

### Attenzione:

La spina deve essere accessibile anche dopo l'installazione dell'unità, nell'eventualità che sia necessario scollegarla. Se questo non è possibile, collegare l'unità a un commutatore bipolare con separazione dei contatti di almeno 3 mm, situato in una posizione accessibile anche dopo l'installazione.

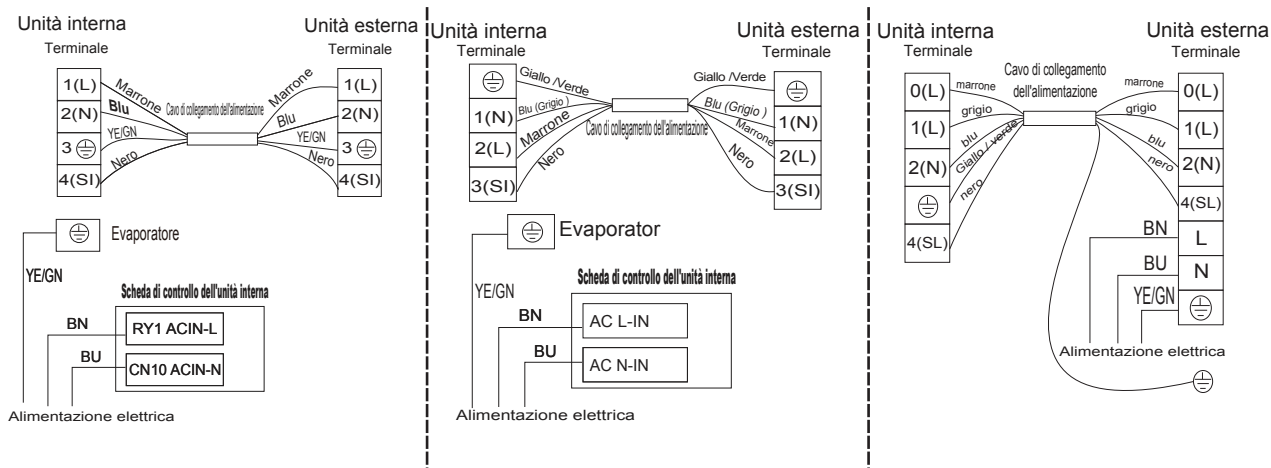


# Istruzioni per l'installazione

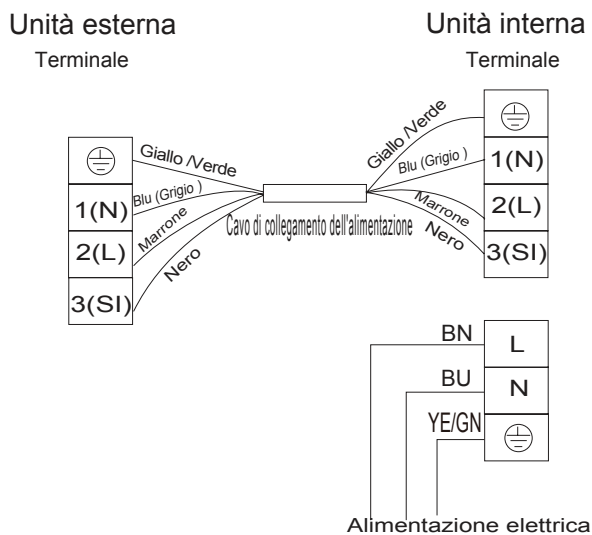
## Schema di cablaggio

Assicurarsi che i colori dei fili dell'unità esterna e il numero dei terminali corrispondano a quelli dell'unità interna.

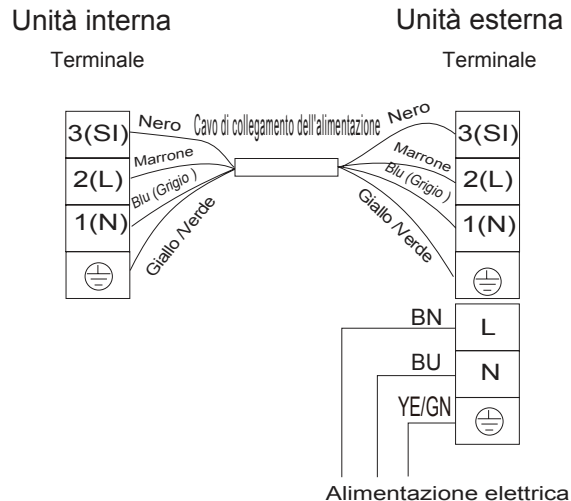
### • Modelli 9K,12K



### • Modelli 18K,22K\*,24K\*,30K\*



### • Modelli 24K,30K

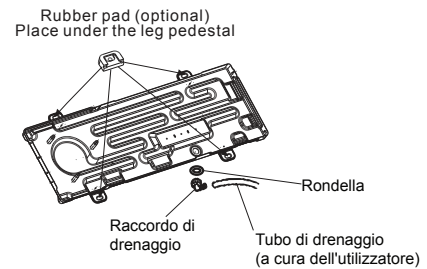


- Per i modelli 18K,22K\*,24K\* e 30K\*, l'alimentazione è collegata dall'unità interna mediante un interruttore.
- Per i modelli 24K e 30K, l'alimentazione è collegata dall'unità esterna mediante un interruttore.

# Istruzioni per l'installazione

1. Installare il raccordo di drenaggio e il tubo di drenaggio (solo per modelli a pompa di calore)

La condensa viene drenata dall'unità esterna quando l'unità funziona in modalità di riscaldamento. Al fine di non creare disagi alle abitazioni e agli edifici circostanti e tutelare l'ambiente, è necessario installare un raccordo e un tubo di drenaggio per un corretto direccionamento dell'acqua di condensa. È sufficiente installare il raccordo di drenaggio e una rondella in gomma sul telaio dell'unità esterna, quindi collegare il tubo di drenaggio al raccordo come mostrato nella figura a destra.

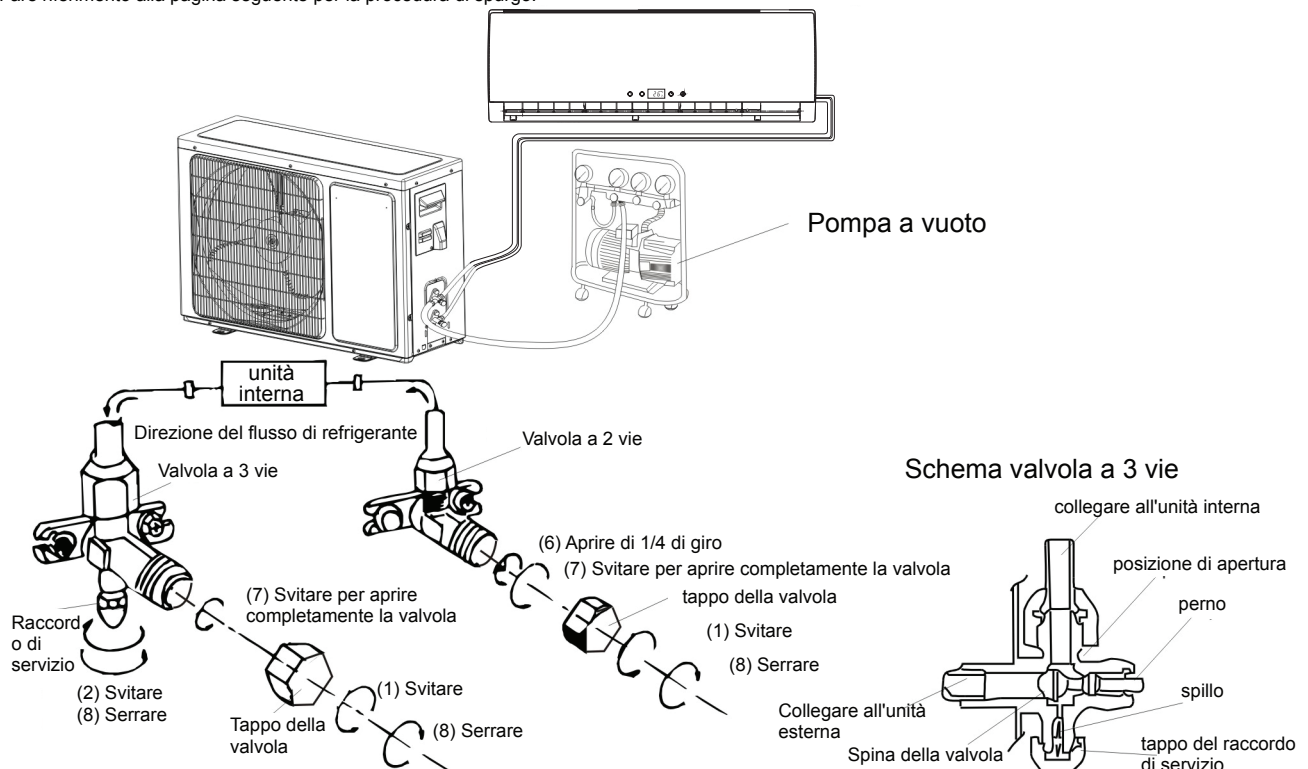


2. Installare e fissare l'unità esterna  
Fissare saldamente dadi e bulloni al pavimento, che deve essere solido e in piano.  
Se l'unità viene installata a parete o a soffitto, assicurarsi di fissare correttamente il supporto al fine di evitare oscillazioni dovute a forte vento o vibrazioni intense.
3. Collegamento delle tubazioni dell'unità esterna
  - Rimuovere i tappi dalle valvole a due e tre vie.
  - Collegare i tubi alle valvole a due e tre vie separatamente, serrando alla coppia richiesta.
4. Collegamento dei cavi dell'unità esterna (vedere pag. precedente)

## Sfiato aria

L'aria contenente umidità che rimane nel ciclo di refrigerazione può causare un malfunzionamento del compressore. Dopo aver collegato l'unità interna e quella esterna, drenare l'aria e l'umidità dal ciclo di refrigerazione utilizzando una pompa a vuoto come mostrato di seguito.

Nota: Al fine di tutelare l'ambiente, assicurarsi di non scaricare il refrigerante direttamente nell'atmosfera.  
Fare riferimento alla pagina seguente per la procedura di spurgo.



# ***Istruzioni per l'installazione***

Per spurgare i tubi dell'aria:

- (1) Svitare e rimuovere i tappi delle valvole a 2 e 3 vie.
- (2) Svitare e rimuovere il tappo della valvola di servizio.
- (3) Collegare il tubo flessibile della pompa a vuoto alla valvola di servizio.
- (4) Avviare la pompa per 10-15 minuti fino a raggiungere un vuoto di 10 mm Hg assoluti.
- (5) Con la pompa ancora in funzione, chiudere la ghiera di bassa pressione sul tubo flessibile della pompa. Quindi arrestare la pompa.
- (6) Aprire di 1/4 di giro la valvola a 2 vie, quindi chiuderla dopo 10 secondi. Verificare la tenuta di tutti i giunti utilizzando sapone liquido o un rilevatore elettronico di perdite.
- (7) Ruotare gli steli delle valvole a 2 e 3 vie fino ad aprire completamente le valvole. Scollegare il tubo flessibile della pompa.
- (8) Riposizionare e serrare i tappi delle valvole.